



Empowered lives.
Resilient nations.

AMENDMENT NO.1
ZEYİLNAME NO.1

Date: 31.12.2019

Tarih: 31.12.2019

Subject: Amendment No.1 To RFQ for Procurement of Turnkey Installation of 7 Small-Scale Solar-Powered Irrigation System Demonstration

Konu: 7 Adet Küçük Ölçekli Güneş Enerjili Sulama Sistemi Demonstrasyonları Anahtar Teslimi Kurulumu ihalesi ile ilgili 1 Numaralı Zeyilname

Ref: UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2019/41

Dear Madam/Sir,
Sayın İlgili,

Please be informed that, the deadline for submission of quotations that was stated as **03.01.2020** in the RFQ issued on **16.12.2019** for “**Procurement of Turnkey Installation of 7 Small-Scale Solar-Powered Irrigation System Demonstration**” has been extended until **17:00hrs on 06.01.2020**.

16.12.2019 tarihinde yayınlanan, “7 Adet Küçük Ölçekli Güneş Enerjili Sulama Sistemi Demonstrasyonları Anahtar Teslimi Kurulumu” ihalesi için Teklife Davet’te 03.01.2020 olarak belirtilen son başvuru tarihinin 06.01.2020 saat 17:00’a kadar uzatıldığını bilgilerinize sunarız.

Please find attached (Attachment-1) the “Answers to Questions” received from prospective Proposers in the context of subject RFQ issued on 16.12.2019 for “**Procurement of Turnkey Installation of 7 Small-Scale Solar-Powered Irrigation System Demonstration**”.

“7 Adet Küçük Ölçekli Güneş Enerjili Sulama Sistemi Demonstrasyonları Anahtar Teslimi Kurulumu” için 16.12.2019 tarihinde yayınlanan Teklife Davet kapsamında alınan sorular ve ilgili cevaplar ekte (EK 1) bulunmaktadır.

Please be informed that in the RFQ for “**Procurement of Turnkey Installation of 7 Small-Scale Solar-Powered Irrigation System Demonstration**” the “**Table 1: The Indicative Materials Equipment required for 1 Solar-Powered Irrigation**” has been amended to read as below;

“7 Adet Küçük Ölçekli Güneş Enerjili Sulama Sistemi Demonstrasyonları Anahtar Teslimi Kurulumu” için yayınlanan Teklif Davet dökümanında “Tablo 1:1 Adet Güneş Enerjili Sulama Sistemi için Gerekli Olan Tahmini Malzeme/Ekipmanlar” bölümünde yer alan tablo aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir;

Table 1: The Indicative Materials/Equipment required for 1 Solar-Powered Irrigation System

Tablo 1: 1 Adet Güneş Enerjili Sulama Sistemi için Gerekli Olan Tahmini Malzeme/Ekipmanlar

Equipment and Materials* <i>Ekipman ve Malzemeler*</i>	Quantity <i>Miktar</i>	Unit <i>Birim</i>
Pump (1,5 kW) <i>Pompa (1,5 kW)</i>	1	Piece <i>Adet</i>
Pump drive <i>Pompa sürücüsü</i>	1	Piece <i>Adet</i>
Panel (min 300 W) <i>Panel (min 300 W)</i>	10	Piece <i>Adet</i>
Construction <i>Konstrüksiyon</i>	5	Piece <i>Adet</i>
Board, cable etc. <i>Pano, kablo vb.</i>	1	Set <i>Takım</i>
Pipe <i>Boru</i>	30	Meter <i>Metre</i>
Damper, check-valve, elbow <i>Klape, çek-valf, dirsek</i>	1	Set <i>Takım</i>
* The materials/equipment mentioned in the table above are meant to provide an idea for the Offerors and may not necessarily include all tools, instruments, fitting/accessories, supplies, materials and equipment required for installation. <i>*Yukarıdaki tabloda belirtilen malzeme/ekipmanlar, teklif verecek firmalar için bir fikir vermek amacıyla yazılmış olup, kurulum için gerekli olabilecek tüm araç, gereç, malzeme ve ekipmanları içermeyebilir.</i>		

Please be informed that in the RFQ for “**Procurement of Turnkey Installation of 7 Small-Scale Solar-Powered Irrigation System Demonstration**” under the Supporting Structure and Installation 17. matter of Technical Specifications has been amended to read as below:

17. The chassis shall be made of steel, it shall be protected against corrosion by galvanizing, anticorrosion and paint.

“7 Adet Küçük Ölçekli Güneş Enerjili Sulama Sistemi Demonstrasyonları Anahtar Teslimi Kurulumu” için yayınlanan Teklif Davet dökümanında Taşıyıcı Sistem ve Montaj başlığı altında bulunan Teknik Şartname’nin 17. Maddesi belirtilen şekilde değiştirilmiştir.

17. Şase çelikten yapılmış olacak, paslanmaya karşı galvaniz, antipas ve boya ile korunmuş olacaktır.

You are kindly requested to prepare and submit your quotations in response to our subject RFQ with the consideration of these answers, with all other clauses of the RFQ remaining valid.

Teklif Davet'in diğerk tüm maddeleri geçerli olmak üzere, bu cevapları dikkate alarak, tekliflerinizi hazırlayıp sunmanız rica olunur.

Please make sure that your quotations are delivered via *hand delivery or courier mail* to the address stated in the RFQ latest by **17:00hrs Turkish time on 06 January 2020.**

Tekliflerinizin elden, veya kargo yoluyla, en geç 06 Ocak 2020'de Türkiye saatiyle 17:00'da Teklif Davet'te belirtilen adrese teslim edildiğinden emin olunuz.

Yours Sincerely,

Saygılarımızla,



Üsame Yalçın

Assistant Resident Representative (Operations)
Mukim Temsilci Yardımcısı (İdari ve Mali İşler)

ATTACHMENT-1 ANSWERS TO QUESTIONS FROM PROSPECTIVE OFFERORS
EK-1 OLASI TEKLİF SAHİPLERİNDEN ALINAN SORULARA CEVAPLAR

Question 1: Are the wells where the submersible pumps will be installed ready? What are the depths and/or total manometric heads (total hm)? Could you share the total daily water demands in order to size the correct pumps using the proprietary software (COMPASS) of LORENTZ Solar Pumps which is the global leader of solar pumps (there are several pumps that use the same motor but have different mechanical properties like number and size of the impellers, pipe size etc. which determine total water yield and total pumping head) ?

Soru 1: Dalgıç pompaların kurulacağı kuyular hazır mı? Derinlikler ve / veya toplam manometrik kafalar (toplam hm) nedir? Güneş pompalarının küresel lideri olan LORENTZ Solar Pumps'ın tescilli yazılımını (COMPASS) kullanarak doğru pompaları boyutlandırmak için toplam günlük su taleplerini paylaşabilir misiniz (aynı motoru kullanan ancak toplam su verimini ve toplam pompalama başlığını belirleyen çarkların sayısı ve boyutu, boru boyutu vb. gibi farklı mekanik özelliklere sahip birkaç pompa vardır)?

Answer 1: Submersible Pumps should be portable and suitable for or use in wells with a depth of 10 meters. Total manometric head shall be minimum 1,5 bar or 15 meters. The Flow rate of pump shall be calculated in order to meet total manometric head and pumping diameter of minimum 1.25".

Cevap 1: Dalgıç Pompalar taşınabilir olmalı ve 10 metre derinliğindeki kuyularda kullanılmaya uygun olmalıdır. Toplam emme basma yükseliği minimum 1,5 bar yada 15 metre olmalıdır. Pompanın akış hızı, toplam emme basma yüksekliğini ve minimum 1,25 "pompalama çapını karşılayacak şekilde hesaplanmalıdır.

Question 2: Where will the water to be pumped be discharged? Will there be idle times of the pumps during day time?

Soru 2: Pompalanacak su nereye boşaltılacak? Gündüz pompaların rölanti süreleri olacak mı?

Answer 2: The pump will be accepted according to the promoters given in the answer 1 of this amendment without considering the friction loss in this discharge pipes. It shall be able to work continuously for at least 4 hours.

Cevap 2: Pompa, bu deşarj borularındaki sürtünme kaybı dikkate alınmadan, bu Zeyilnamede yayınlanan 1. Sorunun cevabında verilen parametrelere göre kabul edilecektir. Pompalanacak suyun boşaltılması, yararlanıcının sorumluluğundadır. En az 4 saat kesintisiz çalışabilir olmalıdır.

Question 3: Pump, Motor and Motor Driver Article 29 envisages that “The electric motor driving the pump shall be of AC type”. Can we offer maintenance free brushless DC motors with similar rated powers, which are specifically designed for solar operation?

Soru 3: Pompa, Motor ve Motor Sürücüsü kısmında ki 29. Madde de, “Pompayı çalıştıran elektrik motoru AC tipinde olacaktır” öngörmektedir. Güneş enerjisi çalışması için özel olarak tasarlanmış benzer nominal güçlere sahip bakım gerektirmeyen fırçasız DC motorlar sunabilir miyiz?

Answer 3: The pump engines shall be AC and shall be driven by the inverter.

Cevap 3: Pompa motorları AC olmalı ve inverter tarafından sürülmelidir.

Question 4: Should the system specified in the Supporting Structure and Installation section of the Technical Specification be movable?

Soru 4: Teknik Şartnamenin, Taşıyıcı Sistem ve Montaj kısmında belirtilen sistem hareket edebilir mi olmalıdır?

Answer 4: Yes, the installed system shall be able to move.

Cevap 4: Evet, Kurulan sistem hareket edebilir olmalıdır.